第一图书网, tushu007.com

<<英语中高级口译备考答疑>>

图书基本信息

书名：<<英语中高级口译备考答疑>>

13位ISBN编号：9787532743629

10位ISBN编号：7532743624

出版时间：2008-1

出版时间：上海译文出版社

作者：谭宝全

页数：255

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

众所周知，语言类考试，尤其是翻译考试，不仅是在考学生的语言能力，而且是在考他们的语言外知识。
为了使广大考生能更好地复习迎考，上海翻译家协会会员、上海译文出版社编审、英语中高级口译考试培训专家谭宝全先生编著了《英语中高级口译备考答疑》一书。
全书分为三篇，即“综述篇”、“要领篇”、“必备篇”。
其中，“要领篇”分“听力栏”、“阅读栏”、“英译汉栏”、“汉译英栏”、“口语栏”和“口译栏”，“必备篇”分“名人机构栏”、“地名名胜栏”、“时事政策栏”、“经济发展栏”、“科技教育栏”、“体育卫生栏”、“英语学习栏”和“文化交流栏”。
每篇都罗列了许多考生在实际复习过程可能会遇到的问题，对于这些问题作者都作了详尽的解答，有的还列出了附录，供考生查阅。

第一图书网, tushu007.com

<<英语中高级口译备考答疑>>

书籍目录

综述篇　英语口译资格证书考试概况　怎样才能取得英语口译资格证书要领篇　听力栏　如何应对听力考试　附录：1.电传缩略词　2.网络缩略词　3.美国报纸房产广告缩写　4.常用缩写　5.世界各地电传代号　怎样收听英语新闻广播　如何听懂影视剧的英语台词　附录：1.外国影片片头字幕的译名　2.外国影视剧本术语的译名　3.外国电影机构的译名　4.主要国际电影节的译名　5.外国影片英语台词选　美国英语发音有何特点　美国英语有哪些常用音节　如何区分常见的英音与美音　常见缩略词源自何处　附录：常见组织机构缩略词的译名　为何须重视英语截短词　附录：1.常用截短词　2.新闻截短词　3.商业缩写词　有哪些常用英语短词　阅读栏　阅读考题如何做得既准又快　阅读英语有什么好方法　附录：1.电视机部件的译名　2.冰箱部件的译名　3.录音机部件的译名　4.空调机部件的译名　5.标签说明的译名　世界上主要英语报刊有哪些　附录：1.美英主要报纸的译名　2.美英主要杂志的译名　3.世界主要通讯社的译名　4.世界主要电台与电视台的译名　报刊常见借词有哪些　报刊常见无主句句型如何译　英语报刊词汇有何特点　阅读英语新闻要注意些什么　中国有哪些英语报刊　附录：中国部分报刊的英译名　英译汉栏　英译汉笔试有什么技巧　英语习语如何译　附录：1.英语习语的翻译　……必备篇　名人机构栏　地名名胜栏　时事政策栏　经济发展栏　科技教育栏　体育卫生栏　英语学习栏　文化交流栏

章节摘录

新闻播送开始时通常可以听到以下的句子： Here are the headlines in todays news. 现在播报今天的新闻提要。

接着可以听到下面的话： Now here is the news.现在播报新闻。

收听时要特别注意标题，否则就不易听懂下面的详细内容。

大标题的语言比较简单，而且在新闻播送结束以后一般会重复大标题。

例如： Now here again are the headlines in todays：news. 现在重播今天的新闻提要。

That is the end 0f the news.广播到此结束。

新闻部分的内容较难听懂，主要是因为播音员要在较短的时间内播送较多的新闻，所以其语速比较快。

此外，新闻内容的句子比较复杂，所用语言总体来说属于书面体。

由于以上原因，在初次收听英语新闻广播时可能有些困难。

但是只要集中精力仔细听，反复听，注意抓大意，就会慢慢习惯。

对初次收听英语新闻广播的人来说，在听广播前最好先看一下当天日报的国际新闻，同时要经常阅读China Daily（《中国日报》）、Beijing Review（《北京周报》）、Shanghai Dail7（《上海日报》）等外语报刊，注意熟悉政治时事文章中常用的词汇、短语，以及常用词的搭配，做到不断学习与积累，这对听障英语新闻是会有所帮助的。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com